

DOMANDA DI AMMISSIONE – TEILNAHMEGESUCH
Parco di Natale - Weihnachtspark 2020/2021

Nome e Cognome * Vorname und Name *	
Legale rappresentante ditta Gesetzlicher Vertreter der Firma	
Indirizzo postale * Postanschrift *	Indirizzo/Anschrift _____ CAP/ PLZ _____ LOCALITÀ/ORT _____
Cod. Fiscale /Steuernr.*	
Part. IVA -MwSt. Nummer	
IBAN	
Persona di riferimento * Kontaktperson *	
Telefono/Telefon Cell. /Mobil *	
E-mail *	
Indirizzo PEC PEC Adresse	
Passate edizioni Rassegna Mercato artistico di Piazza Municipio – Vergangene Ausgabe Kunsthandwerkermarkt am Rathausplatz	<input type="checkbox"/> PRESENTE/ANWESEND <input type="checkbox"/> ASSENTE/ABWESEND
Edizione 2019/20 Parco di Natale – Ausgabe 2019/20 Weihnachtspark	<input type="checkbox"/> PRESENTE/ANWESEND <input type="checkbox"/> ASSENTE/ABWESEND

* I dati anagrafici richiesti sono obbligatori ai sensi dell'art. 37 del D.L. 223/2006
 Die anagrafischen Daten müssen laut Art. 37 des Gesetzdekretes 223/2006 unbedingt angegeben werden

**SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN MODO CHIARO E LEGGIBILE-
 DAS FORMULAR BITTE DEUTLICH UND LESERLICH AUSFÜLLEN-**



chiede

di essere ammesso al Mercato di Natale di Bolzano edizione 2020/2021 per l'assegnazione di uno stand presso Parco Stazione.

In osservanza degli art. 5 e 6 del Regolamento (scaricabile al sito www.bolzano-bozen.it alla voce "Gare Mercatino di Natale") dichiara di voler porre in vendita i seguenti articoli:

Il sottoscritto dichiara sotto la propria responsabilità e con tutte le conseguenze previste dalla legge per dichiarazioni mendaci di appartenere alla seguente categoria:

- OPI, operatore del proprio ingegno
- Artigianato interamente ideato e prodotto in proprio;
- Rivendita di prodotti artigianali, dove si intende anche la realizzazione di una sola

ersucht

um Zulassung zum Bozner Christkindlmarkt 2020/2021 und zu diesem Zweck um Zuweisung eines Verkaufsstandes am Bahnhofspark.

Der/die Unterfertigte erklärt unter Berücksichtigung der Art. 5 und 6 des Reglements (kann hier heruntergeladen werden www.bolzano-bozen.it „Ausschreibungen Christkindlmarkt“) folgendes Warensortiment anzubieten:

Der Unterfertigte erklärt (auf eigene Verantwortung und mit allen gesetzlich vorgesehenen Folgen im Fall einer Falscherklärung) zu einer der folgenden Kategorien zu gehören:

- OPI, „operatore del proprio ingegno“
- Handwerklich entworfene und gefertigte Produkte;
- Wiederverkauf von handgefertigten Produkten; auch wenn nur ein Teil des



- parte creativa del prodotto finito;
- Commercio di prodotti alimentari;
 - Commercio.

Sapendo che false deposizioni possono avere come conseguenza la classificazione nella categoria "commercio" con il pagamento della differenza di tariffa, oppure, in casi gravi, l'esclusione dalla manifestazione.

L'istanza deve essere presentata all'Azienda di Soggiorno di Bolzano, Ufficio Marketing, in via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, o inviata via e-mail all'indirizzo marketing@bolzano-bozen.it o via PEC a astbolzano@pcert.postecert.it dal **2.1.2020** al **28.2.2020** allegando:

- documentazione illustrativa** (foto, prospetti, campioni) nonché l'elenco dettagliato della merce offerta, al fine di permettere alla commissione tecnica di cui all'art. 7 del Regolamento di fare le giuste e opportune valutazioni, necessarie all'ammissione dei partecipanti alla manifestazione; in assenza di adeguata documentazione la domanda non viene valutata;
- copia del bollettino** relativo all'avvenuto pagamento di € 20,00 per spese di cancelleria da versare all'Azienda di Soggiorno Bolzano, Tesoreria Intesa Sanpaolo:

IBAN IT 07 B 03069 11619 100000046107

- copia del documento d'identità** del richiedente.

Produktionsprozesses handangefertigt wurde;

- Handel von Lebensmitteln;
- Handel.

Eventuelle Falschangaben haben die Einstufung in die Kategorie „Handel“ mit entsprechender Zahlung des Differenzbetrages, oder, bei schwerwiegenden Fällen, den Ausschluss vom Christkindlmarkt zur Folge.

Das Ansuchen ist **vom 2.1.2020 bis zum 28.2.2020** im Verkehrsamt Bozen, Marketingbüro, Südtiroler Straße 60, 39100 Bozen abzugeben, per E-Mail an marketing@bolzano-bozen.it oder per PEC an astbolzano@pcert.postecert.it zu senden. Folgende Unterlagen sind beizulegen:

- Dokumentation** (Foto, Prospekte, Musterprodukte) sowie eine detaillierte Auflistung der angebotenen Ware; das ist die Voraussetzung, damit die technische Kommission laut Art. 7 des Reglements das Ansuchen für die Zulassung der Bewerber zur Veranstaltung, bewerten kann; sollten die entsprechenden Unterlagen fehlen, wird das Ansuchen nicht bewertet;
- Kopie des Einzahlungsscheines** von € 20,00 für Sekretariatsspesen, die auf das Konto des Verkehrsamtes Bozen einbezahlt werden müssen: Schatzamtsdienst Intesa Sanpaolo:

IBAN IT 07 B 03069 11619 100000046107

- Kopie des Personalausweises** des Antragstellers.

ATTENZIONE: gli allegati non devono superare la dimensione massima di 6MB. L'Azienda non risponde per richieste non pervenute alla casella mail per questo motivo.

ACHTUNG: die beigefügten Dateien sollen die max. Größe von 6MB nicht überschreiten. Sollten E-Mails aus diesem Grund nicht eintreffen, wird das Verkehrsamt dafür keine Verantwortung nehmen.

Domande presentate oltre i termini e domande non complete di tutta la documentazione verranno automaticamente ritenute non valide e non verrà inviata alcuna comunicazione a riguardo.

Ansuchen, die nach dem oben genannten Termin eingereicht werden, werden automatisch von der Bewertung ausgeschlossen, ohne, dass eine entsprechende Mitteilung erfolgt.

In sede di assegnazione degli stand un'apposita commissione valuterà le singole domande pervenute entro i termini e complete di tutta la documentazione richiesta.

Die Zuweisung der Plätze und die Bewertung der Gesuche erfolgt durch eine eigens einberufene Kommission. Bewertet werden nur die Ansuchen, die termingerecht und mit den geforderten Unterlagen eingereicht wurden.

La tariffa per la partecipazione al Mercatino di Natale sarà come ogni anno determinata dalla Giunta Municipale del Comune di Bolzano e verrà comunicato al momento della conferma.

Die Tarife werden wie jedes Jahr von der Stadtregierung von Bozen festgelegt und wird mit der Teilnahmebestätigung mitgeteilt. .

DATA/DATUM _____

FIRMA/UNTERSCHRIFT _____

SI/JA

NO/NEIN

Il sottoscritto acconsente alla trasmissione dei propri dati a terzi (enti o associazioni che organizzano manifestazioni similari)

Der/die Unterfertigte ist einverstanden, dass die Daten eventuell an andere Körperschaften oder Vereine zwecks Organisation von ähnlichen Veranstaltungen weitergegeben werden.

FIRMA/UNTERSCHRIFT _____

**SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO IN MODO CHIARO E LEGGIBILE-
DAS FORMULAR BITTE DEUTLICH UND LESERLICH AUSFÜLLEN-**